



REGI\_PV(2014)0319\_1

**ZAPISNIK**

seje z dne 19. marca 2014 od 9.00 do 12.30 in od 15.00 do 18.30  
V BRUSLJU

Seja se je začela v sredo, 19. marca 2014, ob 9.05. Do 9.40 jo je vodil Lambert van Nistelrooij, ki je vodil sejo tudi od 15.15 do 15.20. Preostali del seje je vodila predsednica Danuta Maria Hübner.

**1. Sprejetje dnevnega reda**

REGI\_OJ (2014)0319v01-00

Dnevni red je bil sprejet.

**2. Sprejetje zapisnikov sej z dni:**

- 18. decembra 2013 PV – PE526.086v02-00
- 22. januarja 2014 PV – PE528.037v02-00
- 11. februarja 2014 PV – PE529.705v01-00
- 24. februarja 2014 PV – PE529.854v01-00

Zapisniki so bili sprejeti.

**3. Zunanja študija o vplivu gospodarske krize na ekonomsko, socialno in ozemeljsko kohezijo Evropske unije**

REGI/7/15334

- Simona Milio je predstavila izide raziskave, ki so bile opravljene za študijo.

**Drugi govorniki:** Simona Milio, Ivars Godmanis, Jens Nilsson, Luís Paulo Alves, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Rocco Bubbico z Evropske komisije, Lambert van Nistelrooij.

Ob 9.40 je vodenje seje prevzela predsednica Danuta Maria Hübner.

#### 4. Mikrofinance in kohezijska politika

REGI/7/15347

- Izmenjava mnenj z naslednjimi gostujočimi govorniki:

- Isabelle De Schryver, Evropska komisija, GD za regionalno politiko, referentka v enoti B.3, pristojni za finančne instrumente in odnose z mednarodnimi finančnimi institucijami

- Per-Erik Eriksson, vodja za makrofinance in naložbe, Evropski investicijski sklad (EIF)

- Maria Nowak, predsednica Adie International

**Drugi govorniki:** Constanze Angela Krehl, Danuta Maria Hübner, Joachim Zeller.

#### 5. Delegirana uredba Komisije (EU) o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1303/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu, Evropskem kmetijskem skladu za razvoj podeželja in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo ter o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu, Kohezijskem skladu in Evropskem skladu za pomorstvo in ribištvo

REGI/7/15356

2014/2619(DEA) C(2014)01207

Soporočevalca: Lambert van Nistelrooij (PPE)  
Constanze Angela Krehl (S&D)

Pristojni odbor: REGI\*

Mnenje: EMPL\*

- izmenjava mnenj

**Govorili so:** Danuta Maria Hübner, Constanze Angela Krehl, Lambert van Nistelrooij, Elisabeth Schroedter, Oldřich Vlasák, Cornelia Ernst, Manfred Weber, Nicholas Martyn z Evropske komisije, Joachim Zeller, Victor Boștinaru.

Rok za vložitev osnutka resolucije, ki nasprotuje delegiranemu aktu: **21. marec 2014 ob 12.00**

#### 6. Delegirana uredba Komisije o dopolnitvi uredbe (EU) št. 1299/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s posebnimi pravili upravičenosti izdatkov za programe sodelovanja

REGI/7/15375

2014/2623(DEA) C(2014)01229

Poročevalka: Riikka Pakarinen (ALDE)

Pristojni odbor: REGI

- izmenjava mnenj

**Govorila sta:** Danuta Maria Hübner in Nicholas Martyn z Evropske komisije.

Rok za vložitev osnutka resolucije, ki nasprotuje delegiranemu aktu: **21. marec 2014**

ob 12.00

7. **Delegirana uredba Komisije, ki dopolnjuje Uredbo (EU) št. 1301/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede podrobnih pravil o načelih za izbor in upravljanje inovativnih ukrepov na področju trajnostnega razvoja mest, ki so deležni podpore Evropskega sklada za regionalni razvoj**

REGI/7/15412

Poročevalec: Jan Olbrycht (PPE)

- izmenjava mnenj

**Govorili so:** Danuta Maria Hübner, Jan Olbrycht, Nicholas Martyn z Evropske komisije, Cornelia Ernst.

Rok za vložitev osnutka resolucije, ki nasprotuje delegiranemu aktu: **21. marec 2014 ob 12.00**

Seja je bila prekinjena ob 12.05 in se je nadaljevala ob 15.10. Vodila jo je predsednica Danuta Maria Hübner.

8. **Izmenjava mnenj z ministrom za evropske sklade Eugenom Teodorovicijem o trenutnem stanju priprave sporazuma o partnerstvu in o operativnih programih v Romuniji**

**Govorili so:** Danuta Maria Hübner, Eugen Teodorovici, Constanze Angela Krehl, Jan Olbrycht, Petru Constantin Luhan, Marian-Jean Marinescu, Victor Boștinaru, Iosif Matula, Vladimír Maňka.

### *Predstavitev*

9. **Stanje sporazumov o partnerstvu**

REGI/7/15255

- Javna predstavitev s šestimi gostujočimi govorniki:
  - **Nizozemski pristop od spodaj navzgor za sporazum o partnerstvu: upravljanje na več ravneh kot standarden pristop** – Bas van den Berg (višji pravni svetovalec pri Združenju nizozemskih občin (VNG))
  - **Splošne opombe o sporazumu o partnerstvu na Poljskem** – Marek Kozak (profesor na Centru za evropske regionalne in lokalne študije (EUROREG), Univerza v Varšavi)
  - **Operativni program: trenutno stanje in prihodnji izzivi** – Marjana Dermelj (Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, Slovenija)
  - **Sporazum o partnerstvu 2014–2020: izzivi in priložnosti za Bolgarijo** – Dobrinka Vesselinova Krasteva (direktorica programiranja skladov EU pri Svetu ministrov, Bolgarija)
  - **Lokalne možnosti pri sporazumu o partnerstvu v Romuniji** – Marian-Constantin Vasile (podpredsednik okrožja Timis, odgovoren za agencijo za

**razvoj okrožja (Romunija) ter predsednik Odbora za gospodarski in regionalni razvoj pri Skupščini evropskih regij)**

– Zvezni operativni program Evropskega socialnega sklada za Nemčijo – uresničitev partnerskega načela – Ulrich Tiburcy (vodja predstavništva EU v Bruslju, Zvezno združenje prostovoljnega socialnega skrbstva (*Bundesarbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtspflege e. V.*))

**Govorili so:** Danuta Maria Hübner, Jan Olbrycht, Evgeni Kirilov, Ivars Godmanis, Elisabeth Schroedter in Normunds Popens z Evropske komisije.

**\*\*\* Glasovanje \*\*\***

**10. Solidarnostni sklad Evropske unije**

REGI/7/13488

\*\*\*I 2013/0248(COD) COM(2013)0522 – C7-0231/2013

Poročevalka: Rosa Estaràs Ferragut (PPE) RR – PE524.730v02-00  
AM – PE526.240v01-00

Pristojni odbor: REGI  
Mnenje: BUDG – Georgios Stavrakakis (S&D) AD – PE524.600v02-00  
AM – PE526.122v01-00

- obravnava sporazuma, doseženega z medinstitucionalnimi pogajanja, in glasovanje o njem (člen 70(5) Poslovnika)

**Glasovanje:** odbor je s 37 glasovi za soglasno sprejel sporazum.

**\*\*\* Konec glasovanja \*\*\***

**11. Izmenjava mnenj o osnutku pisma Odboru za proračun o prednostnih nalogah Odbora za regionalni razvoj v zvezi s pooblastilom za dialog (Proračun EU za leto 2015)**

Predsednica je navzoče obvestila, da v zvezi s pilotnimi projekti in pripravljalnimi ukrepi obstajata **dva roka** za predstavitev predlogov – **5. junij** za trenutne odbore ter **9. julij** za nove odbore. Generalni sekretariat bo ta postopek pravočasno začel. Predhodni osnutek pisma o prednostnih nalogah Odbora za regionalni razvoj v zvezi s pooblastilom za dialog je bil poslan koordinadorjem. Odbor je pooblastil predsednico, da pošlje pismo v dogovorjeni obliki Odboru za proračun.

**12. Naslednja seja**

- 1. aprila 2014 (Bruselj) od 9.00 do 12.30

Seja se je zaključila ob 17.15.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/POPIS  
NAZOČNÍH/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĚJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI  
ÍV/ REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Danuta Maria Hübner (P), Georgios Stavrakakis (1 <sup>st</sup> VP), Markus Pieper (2 <sup>nd</sup> VP), Filiz Hakaeva Hyusmenova (3 <sup>th</sup> VP), Nikos Chrysogelos (4 <sup>th</sup> VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/ Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Victor Boștinaru, Nikos Chrysogelos, Rosa Estaràs Ferragut, Brice Hortefeux, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Vladimír Maňka, Miroslav Mikolášik, Jens Nilsson, Lambert van Nistelrooij, Jan Olbrycht, Younous Omarjee, Ovidiu Ioan Silaghi, Monika Smolková, Csanád Szegedi, Nuno Teixeira, Justina Vitkauskaitė Bernard, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Zbigniew Zaleski, Joachim Zeller
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Cornelia Ernst, Ivars Godmanis, Juozas Imbrasas, Evgeni Kirilov, Maurice Ponga, Elisabeth Schroedter, Richard Seeber, Czesław Adam Siekierski, Peter Simon, Evžen Tošenovský, Giommaria Uggias, Manfred Weber

187 (2)
Olle Ludvigsson
193 (3)
Minodora Cliveti, Corina Crețu, Ivana Maletić, Marian-Jean Marinescu
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Točka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatrači/Observateurs/ Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/  
Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přitomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:  
19.3.2013

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Na poziv predsjednika/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pëc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
<p>Simona Milio, Per-Erik Eriksson, Maria Nowak, Bas van den Berg, Marek Kozak, Marjana Dermelj, Dobrinka Vesselinova Krasteva, Marian-Constantin Vasile, Ulrich Tiburcy</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Vijeće/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>	
<p>Eugen Teodorovici (M), Eleftherios Stavropoulos (F)</p>	
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>	
<p>Rocco Bubbico (F), Isabelle De Schryver (F), Yiorgos Korkovelos (F), Hélène Laurerière (F), Nicholas Martyn (F), Julie Parry (F), Normunds Popens (F), Nuria Tello Clusella (F), Friedrich Wieland (F)</p>	
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte institūti/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>	
CoR	Aliona Fornea (F), Karina Suleimanova (F)

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Drugi sudionici/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>	
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Tajništva klubova zastupnika/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppenas sekretariat</p>	
PPE	Madalina Stoian, Pawel Kaleta
S&D	Petros Koupeggos, Rasa Rudzkyte
ALDE	Bogdan Rogin
ECR	Joanna Rejdych
Verts/ALE	Frank Ingelaere, Simone Reinhart
GUE/NGL	Antoine Pierre Bazantay
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálního tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Nils Danklefsen, Diana Haase  Vaia Vaena, Beatriz Oliveira-Goumas
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Matteo Menegatti	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komišji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Tell Cremades, Carvalho, Rogalski, Kramer, Makay, Álvarez Recarte, Donea, Rakic, Pillath	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Solana Ramos	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsa/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredsa/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Dužnosnik/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionario/Funçionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman